

## Queen Margaret College Health and Wellbeing Centre

Our health and wellbeing centre is located within the school buildings, and is open during school hours. We have both a full time registered nurse and a registered counsellor. Also Archie the resident dog, spends the day in our centre.

Students are welcome to come in any time. You do not need an appointment to see the nurse, but it is a good idea to make a booking with the counsellor. You can make an appointment with the counsellor via txt 022 622 3282, email [adri.vanlith@qmc.school.nz](mailto:adri.vanlith@qmc.school.nz), or by filling a counselling request form at the centre. We are here to support you with any problems you might be having with your health and wellbeing. If necessary, we can organize outside appointments with doctors or other health professionals.

Jane Humphries, School Nurse:

I grew up in Wellington, and went to school at Queen Margaret College. After completing my nursing training I then travelled and lived in many different places in the world. I am married to a doctor, have 3 young adult sons, and a daughter also at QMC, as well as my dog Archie.

I have vast experience working with young people and their families. Anything that you may present, I am comfortable to assist you with, and whatever is discussed will be confidential.

I look forward to meeting you and supporting you to keep in good health.

## クイーンマーガレットカレッジ 保健室

校内には保健室があり、授業がある時間に利用でき、専任の看護師とカウンセラーが常駐しています。また犬のアーチーもいます。

生徒はいつでも利用することができます。看護師への予約は不要ですが、カウンセラーは予約することをおすすめします。カウンセラーへの予約は、テキスト、メールまたは、センターにてカウンセリング申請書を記入してください。

テキスト : 022-622-3282

メール : [adri.vanlith@qmc.school.nz](mailto:adri.vanlith@qmc.school.nz)

あなたが抱えている健康や精神面の問題をサポートします。必要であれば、外部の医者や医療専門家への予約もいたします。

学校医 : Jane Humphries

私はウェリントンで育ち、クイーンマーガレットカレッジに通っていました。看護実習を終えた後、世界中の様々な場所を旅したり住んだりしました。医者と結婚し、成人した3人の息子と、クイーンマーガレットカレッジに通う娘、犬のアーチーがいます。

私は若い人たちやその家族のために働いた経験が多くあります。どんな要件でも、必要であれば、お手伝いできます。また、お話の内容についてはプライバシーを尊重します。

健康面でのサポートをすることを嬉しく思っています。なんでも、ご相談ください。

カウンセラー : Adri van Lith

Adri van Lith, Counsellor:

Since relocating to Wellington, after working at an International School in Egypt, I have been working in two intermediate schools here. My adult daughter also lives in the Wellington region, so I'm very happy to be living here.

After teaching at primary level I retrained to do my Masters in Counselling. My counselling work has been primarily with young people of all ages within school settings. I have experience working with a wide range of problems. If you would like to meet with me, you are welcome to bring a friend along. Our conversations will be kept confidential, unless we decide together we would like to include others to help.

Jane and Adri look forward to meeting with you and supporting you to maintain good health and wellbeing.

エジプトのインターナショナルスクールで働いた後、ウェリントンに引っ越して以来、2つの小中学校で働いていました。成人した娘もウェリントン地域に住んでいるので、ここに住むことができ嬉しです。

小学校で教師をした後は、カウンセリングの修士号の取得のために再び勉強しました。私のカウンセリングは主に、学校内のあらゆる年齢層の生徒を対象としたものです。私は様々な問題に取り組んできた経験があります。

もし、カウンセリングを受けるのであれば、一人ではなく、お友達を誘ってお話に来てくれてもかまいません。話の内容は医師を必要とするとき以外はすべて守秘義務に従います。

Jane と Ari はあなたたちの健康、学校生活をサポートするために常時学校内にいるので、必要な時は相談ください。